

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS Dirección: 1750  
Redcón. y Admón: 2025

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES San Agustín 7  
Apartado n.º 11

AÑO LIV.—Número 16.770

Jueves 4 de Noviembre de 1954

Precio del ejemplar: 80 céntimos

## LA CONSTRUCCION DE CENTRALES TERMICAS TIENE SUS VENTAJAS y sus INCONVENIENTES GRAVE SITUACION EN ARGELIA

**▲ Sin embargo los proyectos de construcción de nuevas centrales recibirán un nuevo impulso**

**Para que puedan entrar cuanto antes en servicio**

Madrid, 4.—El esfuerzo que actualmente se realiza para la puesta en servicio de nuevas centrales térmicas va a tener un mayor impulso con el propósito del Gobierno de acelerar todo lo posible la contratación de las instalaciones proyectadas en nuevas centrales con objeto de que puedan entrar cuanto antes en servicio. No debe de olvidarse a este respecto que una central térmica necesita, cuando menos, dos años para su instalación y que ésta no puede hacerse en cualquier terreno, pues precisa como condición indispensable, la existencia de un abundante caudal de agua para la refrigeración. Por esta razón, las centrales térmicas de importancia han de estar situadas en las inmediaciones de ríos de caudal mínimo, con el fin de que no causen entorpecimiento de la producción. Otra servidumbre indispensable es la existencia de medios de comunicación adecuada para el normal suministro de combustibles tanto sólidos como líquidos.

**INCONVENIENTES:** Mayor consumo de combustibles, escasos en el país; elevación del costo de energía; mayor gasto de divisas; más posibilidad de averías, etcétera

**VENTAJAS:** Menor tiempo en la instalación; menor gasto absoluto; mayor seguridad en el servicio en años de sequía; posibilidad de acercar las instalaciones a los centros de consumo de energía, etc.

La proporción para conjugar ambos es de una producción del 33 por 100 de las centrales térmicas y 67 por 100 de las hidráulicas

**▲ En España en 1953 ésta fué de 24 y 76 respectivamente**

En España, el plan en curso para las nuevas centrales eléctricas o ampliación de las mismas, comprende en 1954 una instalación de conjunto de varios millones de Kw-h. En cuanto a la producción térmica está prevista la instalación de 153.000 Kw, con una producción anual de 762 millones de Kw-h.

Es conveniente hacer recordar que, en orden a la economía nacional, la instalación de las centrales térmicas tiene inconvenientes y ventajas. Entre los primeros está el mayor consumo de combustibles, escasos en el país, con sus exigencias en cuanto al transporte de los mismos; una elevación en el costo de la energía producida por ser universal la tendencia al aumento de costo de los combustibles; mayores gastos de divisas en la adquisición de las instalaciones, así como el entrenamiento de las centrales; mayor disposición a las averías que en las centrales hidroeléctricas, y menor flexibilidad de aprovechamiento de las horas de disminución de consumo.

Por otra parte, la construcción de embalses para la producción de energía eléctrica, mejora de regulación de los ríos para riego, cosa que no ocurre con la instalación de las centrales térmicas.

**MEJOR COSTE Y MAYOR SEGURIDAD DE SERVICIO**

En cuanto a las ventajas de las centrales térmicas sobre las hidroeléctricas, figura en primer lugar la de instalación. Una central térmica puede instalarse en un plazo de tres años, y en la hidráulica se precisan de cinco a seis; menor gasto absoluto que se calcula en la térmica en el 60 por 100 de la hidráulica; mayor seguridad en el servicio en los años secos siempre que se cuente con el agua indispensable para la refrigeración; posibilidad de acercar la central a los centros de consumo, evitándose la pérdida de energía de transporte y transformación, y la posibilidad de aprovechar combustibles para la producción de energía.

Una proporción que se considera como mínimo para una adecuada conjunción de posibilidades térmicas e hidroeléctricas es la del 33 por 100 de las primeras y 67 por 100 de las segundas. En España, en 1953, la producción ha sido del 76 por 100 de origen hidráulico y el 24 por 100 térmico.

Actualmente los proyectos de construcción de nuevas centrales térmicas, van a recibir un gran impulso, según reciente acuerdo del Consejo de ministros. Se acelerará todo lo posible la traída de instalaciones para las centrales de Lada, de Langreo, Guadaira, de Sevilla; Burceño, de Bilbao; Cartagena, y Escatrón.

También están en proyecto adelantado la nueva central térmica de San Adrián, en Barcelona, y la ampliación de la de Aliaga, en Zaragoza.

Para más adelante tanto las empresas particulares como el I. N. I. tienen estudios avanzados de nuevas instalaciones.—Cifra.

**DOS PARTIDOS DE FUTBOL CON INGLATERRA, EL PROXIMO AÑO**

Madrid, 4.—Esta noche, la Real Federación Española de Fútbol dará una nota oficial para su publicación, en la que se confirma la celebración de dos encuentros internacionales de fútbol para el próximo año de 1955, frente a la selección inglesa. El primer partido se jugará en Madrid el día 18 de Mayo, en el campo de Chamartín, y el segundo en Londres, en el Estadio de Wembley, el día 23 de Noviembre.

## MAYORIA DEMOCRATA, POR UN VOTO, EN EL SENADO NORTEAMERICANO

La lograron al triunfar en la difícil lucha electoral en el Estado de Oregón

Washington, 4 (4 t.).—Los demócratas han logrado el control del Senado a primera hora de hoy, al triunfar en la difícil lucha de Oregón. Este triunfo da a los demócratas, por lo menos, un puesto de mayoría en el Senado. Esta victoria mínima demócrata en el Senado puede ya ser anulada, incluso si los republicanos obtuvieran finalmente el triunfo de la lucha aún no decidida en Nueva Jersey, en la que iba en cabeza el candidato republicano, en un recuento que se está celebrando.

La alineación de fuerzas del cuarenta y ocho Congreso cuando se reúna en Epero, si los republicanos retienen el puesto Nueva Jersey, será: Demócratas, 48; republicanos, 47; independiente, 1. Este es el mismo margen que los republicanos tenían al comenzar la Administración Eisenhower en 1953. El independiente Wayne Morse, que se apartó de los republicanos en 1952, ha anunciado que votará con los demócratas, dando a éstos una clara mayoría de 49 a 47, para elegir las autoridades senatoriales y los presidentes de las Comisiones.

Todo ello hará que el presidente Eisenhower se enfrente con un Congreso controlado por los demócratas, al comenzar el segundo período de su Administración en Enero próximo.

**▲ Dos columnas francesas, embotelladas, libran una batalla en gran escala**

**Francia ha enviado tropas de refresco y protesta oficialmente ante Egipto por las emisiones antifrancesas**



Puerto de Argel, capital de Argelia e importante nudo de comunicaciones ferroviarias

Argel, 4 (4 t.).—Dos columnas blindadas francesas libran hoy una batalla en gran escala contra millares de argelinos bien armados y técnicamente bien dirigidos, que las han embotellado en la comarca montañosa de Aures. Los helicópteros, desafiando los balazos de los fusileros, han mantenido el contacto entre las fuerzas francesas desplegadas en torno al pueblo de Arris y los esfuerzos que llegan a Batna, sesenta kilómetros al noroeste. Francia ha despachado tropas de refresco a su último y peor foco de perturbación en Africa del Norte.

**GRAVE SITUACION**

Argel, 4 (4 t.).—Aunque no se ha registrado ningún atentado, la situación sigue siendo grave en la región montañosa de Uí-Al, a cien kilómetros de Biskra, donde los rebeldes han levantado barricadas con piedras en las carreteras. Han sido enviadas dos columnas motorizadas. Ayer conferenciaron en Argel las autoridades militares y francesas. Ha sido recogida por las autoridades militares francesas la

tirada del diario «Liberte», órgano del partido comunista argelino.—Efe.

**PROTESTA ANTE EGIPTO**

París, 4 (4 t.).—En el Quai d'Orsay se dice que ha sido enviada una protesta oficial al Gobierno egipcio, por las emisiones antifrancesas que se radian desde El Cairo. Según un portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores, las emisiones en cuestión proceden de la emisora «La Voz de los árabes».—Efe.

## El primer embajador de GUATEMALA y el de FILIPINAS han presentado sus credenciales al CAUDILLO

Madrid, 4.—En la mañana de hoy tuvo lugar en el Palacio de Oriente, la ceremonia de presentación de cartas credenciales a Su Excelencia el Jefe del Estado por los excelentísimos señores don Humberto Vizcaíno Leal y don Pedro R. Sabido, embajadores extraordinarios y plenipotenciarios de Guatemala y Filipinas en España.

## SEIS MIL SEÑORITAS, POSTULANTES DE LA FIESTA DE LA BANDERITA, EN MADRID

Madrid, 4.—Se celebra hoy la fiesta de la banderita, que anualmente organiza la Cruz Roja Española para recaudar fondos con destino a la benéfica Institución. En numerosos lugares estratégicos de la capital se han instalado mesas petitorias bellamente adornadas con flores, tapices y reposteros, que presiden las esposas de los ministros, autoridades y del Cuerpo diplomático acreditado en Madrid.

Desde primeras horas de la mañana, seis mil señoritas postulan por las calles de la capital, portadoras de la clásica banderita con la cruz roja.—Cifra.

## GIRON INAUGURA LA CENTRAL de la Mutualidad Laboral del Comercio

**El ministro de Trabajo pronunció un vibrante discurso**

Madrid, 4.—La sede central de la Mutualidad Laboral del Comercio ha sido inaugurada por el ministro de Trabajo, señor Girón, quien ocupó la presidencia con el señor Solís, delegado nacional de Sindicatos; el señor Ruiz Jurado, presidente de la sala sexta del Supremo; director de la Mutualidad, don Ricardo Nieto, y otros representantes de la Mutualidad.

Al acto asistieron los representantes de las Mutualidades de toda España. En nombre de los pensionistas, habló el señor Claro Abadenes, que agradeció al ministro el haberse preocupado de que los dependientes de comercio, en su ancianidad, estén atendidos, salvándoles de la miseria que antiguamente terminaban los días de su vida.

**El infante D. Jaime operado en París**

París, 4 (4 t.).—El infante don Jaime, hermano de don Juan, fue sometido hoy aquí a una operación quirúrgica, según anuncian personas de su séquito. La intervención fue llevada a cabo por el profesor André Mouloungt y ha sido calificada como un completo éxito. El pronóstico es optimista. La operación fue practicada en la región mastoidea.

**DISCURSO DEL MINISTRO DE TRABAJO**

A continuación, pronunció un discurso el ministro de Trabajo, señor Girón. Dijo que esta es la primera casa que la Previsión Laboral construye para alojar una Mutualidad, que saluda este acontecimiento en nombre del Caudillo de España, como a una anunciación gozosa, una más, entre tantas, que en cada jornada recuerda a los escépticos y a los descreídos o a los biliosos que en España ha ocurrido algo por lo cual valía la pena de morir.

## UN JOVEN ARTISTA INSTINTIVO, en Ecija

Ecija (Sevilla), 4.—En una exposición celebrada en el salón de actos del Casino de esta localidad, han llamado la atención las esculturas en barro cocido y madera, de las que es autor el joven artista local Francisco Pedraza Reilondo, de diecinueve años de edad, el cual carece de los más elementales estudios de dibujo y talla.

Sobre todo ha llamado la atención su última obra en madera y en tamaño natural que representa fielmente la venerada imagen sevillana del «Cristo del Cachorro», conseguida por una sola visita que el joven hizo a la iglesia trianera donde se venera el citado crucifijo.—Cifra.

**COMPUTO EMOCIONANTE**

La lucha de Oregón se decidió en un cómputo emocionante, voto a voto, que finalmente dio la victoria demócrata a Neuberger, sobre el senador republicano Guy Gordon.

**AMARGA DERROTA**

Richard Neuberger, senador de Oregón, ha sido el primer demócrata que gana un escaño en el Senado de Oregón en el espacio de 40 años.

Ha sido una amarga derrota para los republicanos que habían pensado que su partido salvaría el control en el Senado con esta votación.—Efe.

**CAMBIO RADICAL EN LAS INVESTIGACIONES ANTICOMUNISTAS**

Washington, 4 (4 t.).—Los procedimientos del Congreso para la persecución y descubrimiento de comunistas, sufrirán un cambio radical, según se prevé, por la victoria demócrata, que ha de privar a los republicanos Mac Carthy, Jenner y Harold Velde, de sus presidencias en las Comisiones de Investigación.

Mac Carthy será reemplazado como presidente de la Subcomisión de Investigación del Senado en el 84 Congreso, por el senador John Mac Lellan, demócrata por Arkansas. En círculos allegados a éste se asegura que se muestra favorable a la creación de una Comisión conjunta de la Cámara de Representantes y el Senado, para investigar las actividades comunistas. El representante demócrata Francis

**TURBULENTO LUCHA EN NUEVA JERSEY**

Nueva York, 4 (Nueva Jersey) 14 tarde.—La lucha electoral más turbulenta para el Senado, en la historia de Nueva Jersey, ha hecho que se recuenten nada menos que 1.700.000 votos, divididos casi por igual entre republicanos y demócratas. El resultado final puede que no se conozca en casi un mes.—Efe.

## FRIO INTENSO EN LEON

León, 4.—Ha bajado bruscamente la temperatura y el frío es muy intenso. Hace tres años por estas fechas había caído ya una buena nevada, que incluso llegó a cerrar algunos puertos.

A pesar de lo poco que ha llovido, comienza a verse los campos verdes, sobre todo los sembrados de centeno; los de trigo comienzan también a apuntar.—Cifra.

# CRONICA DE LA CIUDAD

La verdad es que uno sonríe satisfecho ante estos días luminosos que se nos presentan como el fruto más sazonado del otoño en Segovia. La ciudad se rinde a la caricia de estas horas y muestra con orgullo las piedras doradas de sus monumentos y la belleza, cuajada de luz y de color, de sus rincones típicos. Quisiera también presentar la armonía de sus jardines, pero en ellos la alegría de estas mañanas de sol no puede hacer del todo el milagro, pues los árboles muestran ya sus hojas enfermas y amarillentas y son muchas las que abandonaron el árbol o la joven acacia, para señalar que, a pesar del solado ambiente, el tiempo y el calendario nos encaminan hacia días tristes, de cielo gris y de horas monótonas, que caracterizan la etapa larga del invierno.

Ayer el cronista, en su carnet, no apuntó ninguna nota que pudiera servirle para esta sección de cada día. No ocurrió nada importante que llamara su atención, y sobre lo que hay que hablar y que decir de aspectos de la ciudad, ya hemos insistido bastantes veces para que aquél o aquéllas a quienes se dirigen los ruegos se puedan dar por aludidos. Así, pues, de ayer, si no es glosar la agradable temperatura que reinó durante el día, nada tenemos que decir. En otros aspectos fué un día de tantos.

Hoy, primer jueves de mes, es un día de análogas características, pero con un poco más de contenido. En el desfilar durante el año de los Santos Patronos de determinados Sindicatos y Hermandades, corresponde hoy al de Banca y Bolsa honrar al suyo, que es San Carlos Borromeo. Para ello se han organizado diversas fiestas que en el día de hoy han dado comienzo. Tras la correspondiente ceremonia religiosa que tendrá un ambiente de claro fervor, vendrán los actos recreativos que, según noticias del cronista, han de consistir en partidos de fútbol, sesiones de ilusionismo y de cinematografía y alguna que pueda surgir inesperadamente, que por humor y deseo de divertirse no queda.

Y cerraremos la crónica como empezamos, hablando del tiempo, porque la verdad es que estos días tan soleados y de los que gozamos alegremente—porque si otra cosa dijéramos no seríamos sinceros—, tienen una pequeña nube de inquietud. Y es ese recuerdo que todos tenemos para los embalses que, siguiendo así la temperatura, van a tardar mucho sin que cada semana leamos el parte de que han perdido agua, y que por tanto hemos de seguir con el régimen de restricciones.



# Información Local

## Esta mañana se ha celebrado una reunión de ganaderos e industriales del ramo en la C. N.-S.

### Para tratar sobre el Congreso Ganadero y el impuesto de la Diputación

En el Sindicato Nacional de Ganadería se ha celebrado esta mañana una reunión de ganaderos e industriales del ramo, para tratar diversos asuntos relacionados con el I Congreso Nacional de Ganaderos que se celebrará en Madrid desde el 7 al 14 del corriente.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche, las de don José Barbero Abella, plaza de Franco, 21, y don Teófilo Mateos Rueda, San Francisco, 9.

## PUNTADILLAS

Desde el balcón del Pósito ¡Qué vistas de maravilla! dice un turista conmigo cuando limpio el sol brilla.

¡Qué ciudad! ¡Qué alrededores! nunca lo vi más completo. Pero aquí... no huele a flores. piensa para su cuela.

¡Qué espaciosa lejanía! ¡Qué perspectivas ideales! ¡Y que haya quien haga tales proezas de felonía!

Desde aquí ¡cuánta belleza! con ardo estamos viendo. Sin embargo ¡qué berrendo! hizo alguno, cual berrendo.

Gracias, pues, que a estas alturas se espacian en derredor curvas de la sierra puras, que amortiguan el olor...

M. SANZ MONTARELO

### Estudios por correo CCC

La modalidad de los estudios por correo ha obtenido en los últimos años un desarrollo gigantesco en todos los países civilizados. En España, el Centro de Cultura por Correspondencia CCC, situado en la calle Garibay, de San Sebastián, ha sabido elevar dichos estudios con sus originalísimos y únicos sistemas de enseñanza—con discos o sin discos— a un prestigio jamás alcanzado. El éxito creciente de sus variadísimos cursos ha desbordado las fronteras y ha reafirmado la posición de esta institución como el Centro de enseñanza por correo de España. La inclusión de nuevos cursos en la temporada de estudios que ahora comienza—cursos que se añaden a los que han proporcionado la fama de dicho Centro—, fija definitivamente la categoría de la CCC, orgullo nacional.

es él y no sólo los de Madrid tienen que actuar bajo su dirección.

Y como somos altamente optimistas, esperamos que todo se resuelva bien. Lo de no dejarse meter tantos goles, lo de Torralba, lo de la "carta de libertad", lo del entrenador... Todo, todo eso que ustedes y nosotros sabemos.—P.

## INAUGURACION DEL CURSO CULTURAL EN EL CENTRO SEGOVIANO DE MADRID

### Leyó unas cuartillas don Gonzalo Menéndez Pidal

El sábado, 30 de Octubre, se inauguró el curso 1954-55, previas unas palabras del vicepresidente delegado cultural don Víctor Guedán. A continuación el culto catedrático don Gonzalo Menéndez Pidal sobre el tema «Rutas segovianas medievales» que lo hace leyendo unas bien escritas cuartillas. Parte de las referencias a dichas rutas, contenidas en las Cantigas de Alfonso X el Sabio, ayudándose de proyecciones. Ellas nos permiten ver las ilustraciones del Códice de las Cantigas, tan notables artísticamente.

Seguía con el testimonio del Arzobispo de Hita y su libro del Buen Amor, donde describe el viaje por la Sierra. Las ilustraciones proyectadas son curiosísimas.

Explica las «serranillas» a través de los dibujos y obtiene efectos muy lisonjeros.

Seguía exhibiendo notables dibujos antiguos demostrativos de los métodos de viajar de nuestros antepasados.

Fué muy aplaudido. Siguiendo el programa la Agrupación de pulso y púa del Centro interpretó un escogido programa, en el que se intercaló la disertación de don Agustín Fonseca sobre «La significación e importancia del momento poético».

## CLUB SIRENAS

### Junta general extraordinaria

Por la presente se convoca a junta general de socios fundadores, que se celebrará el día 9 de los corrientes, en los locales del Club, Juan Bravo, 30 (Gran Torre las Sirenas), a las ocho de la tarde en primera convocatoria y a las ocho y media en segunda.

### ORDEN DEL DIA:

- 1.º Dar conocimiento de las gestiones y resultado obtenido con la empresa propietaria de los locales.
- 2.º Estado de socios.
- 3.º Estado de cuentas.
- 4.º Proyecto de vida social del Club en lo que se refiere a campeonatos y festejos.
- 5.º Voto de confianza a la Junta de gobierno para el proyecto de amueblar el Club.
- 6.º Ruegos y preguntas.

Por lo que se ruega la asistencia de todos los señores socios a dicha Junta. Segovia, 4 de Noviembre de 1954. El secretario, J. Giráldez.

Y terminó tan agradable velada con lectura de poesías por Eusebio Moya y Julio Fernández Manzano. Como final se interpretó el himno de Gaspar de Aquino titulado ¡Viva Segovia!

## SEGOVIA RELIGIOSA

En los Padres Misioneros Mañana, primer viernes de mes, Misa de comunión general desde las siete hasta las diez en que se celebrará la última misa.

Por la tarde, acto reparador al Sagrado Corazón de Jesús y novena de ánimas.

## SOCIEDAD ESPAÑOLA DE ILUSIONISMO

Delegación de Segovia La Delegación provincial de la Sociedad Española de Ilusionismo hace constar que, accediendo gustosa a la petición del Sindicato de Banca y Bolsa, ofrecerá desinteresadamente mañana viernes, en el cine Victoria, una sesión de ilusionismo en honor de dichos empleados y sus distinguidas familias, y que se celebrará antes de la proyección para el público de la película anunciada.

## REGISTRO CIVIL

Tres nacimientos y una defunción Han sido hechas las siguientes inscripciones: Nacimientos: Enrique Prieto González, hijo de Enrique y Melinita; Dolores Martín García, hija de Mario y Agapita; María Isabel Roldán Ruano, hija de Antonio y Antonia. Defunción: Francisca Labrador Mateos, de 71 años.

## CALIFICACION MORAL DE LOS ESPECTACULOS

Cine Juan Bravo.—«Veneno implacable» (2). Cine Cervantes.—«Los cuentos de Hoffman» (3). Cine Victoria.—«Hombres» (2). Cine Las Sirenas.—«Salomé» (3).

## LOTERIA PRO-CIEGOS

Sorteo del día 2.—Premiado con 50 pesetas, número 761. Premiado con 5 pesetas, los terminados en 61. Sorteo del día 3.—Premiado con 50 pesetas, número 912. Premiado con 5 pesetas, los terminados en 12.

## ECOS DE LA PROVINCIA

### CABALLAR

La fiesta de los santos segovianos Los días 25, 26 y 27 de Octubre se han celebrado en esta villa las tradicionales fiestas en honor de los santos hermanos Frutos, Valentín y Eulalia, con igual solemnidad que en años anteriores.

La novena que, precedida del santo Rosario, se ha celebrado en honor de los santos segovianos por los feligreses de la parroquia, dió principio el día 17 y terminó el 25 del próximo pasado mes de Octubre, festividad de San Frutos. En dicho día, a las once, celebró misa solemne el señor cura de Muñoveros, encargado de esta parroquia, y por la tarde, solemnes vísperas, a las que asistieron las autoridades locales y gran número de personas. A las diez de la noche dió principio una gran velada, en la que la juventud bailó y se expansionó de lo lindo.

Los días 26 y 27, hubo dianas a cargo de los dulzaineros. En ambos días, previo repique general de campanas, que llamaban a oír la santa misa, ésta dió principio a las once, cantándola muy solemnemente el celebrante don Basilio Llorente y el sacristán de la parroquia señor Tapias.

Terminado el evangelio, subió a la cátedra sagrada el celebrante señor Llorente, que disertó sobre la vida virtuosa, caritativa y ejemplar que tuvieron en este pueblo, antes de recibir el martirio, San Valentín y Santa Engracia.

Acto seguido de acabada la misa y responso, fué organizada la procesión por el señor cura y autoridades de la localidad, recorriendo el itinerario de costumbre, yendo bailando los danzantes delante de las santas reliquias, hasta que regresó la procesión a la iglesia; mas antes, al pasar por la plaza del Nogal de Elías se detuvo la procesión, y los danzantes, dando vivas a los santos mártires y en su honor, numeraron ante las autoridades y numeroso público seis u ocho paloteos muy vistosos y bien ejecutados y después el difícil ejercicio de formación del castillo.

## Instantáneas deportivas

Después de todo, con público correcto, con jugadores correctos y con todo "correcto", da gusto ir a cualquier parte. Lo malo es que los "mestros" son demasiado correctos, dejando pasar primero el balón a su puerta... para que luego le dejen "ellos".

Peró "ellos" no se dieron cuenta del detalle, y aunque también fueron correctos, no dejaron pasar la pelota y lo que hicieron fué lo contrario que los de aquí. Y es que hay varias clases de «correcciones».

Y mientras los once gimnásticos se baten el cobre en el terreno de juego, el número doce anda de verano. Por lo visto aún no había tomado las vacaciones. ¡Pues la verdad, amigos, mejor hubiera sido no dárselas y habérselas abonado!

Es que nos dijeron que Torralba andaba por las Canarias y nos entró miedo por esto de la langosta. Pero ahora resulta que no está en las Canarias, sino en Madrid.

Peró nosotros, sinceramente, no sabemos qué hace—aparte de su normal trabajo—en la capital de España, sin darse una vueltecita por la ciudad del Acueducto. Por "oidas" sabemos algo que no está en forma. Pero es que hay otros que tampoco lo están y juegan.

La afición se hace, con unanimidad, la misma pregunta que nosotros: ¿Qué sucede con Torralba? ¿No es jugador gimnástico? ¿Tiene derecho a «actuar» sólo cuando quiere o se le puede obligar? Pues, ¡hala!

¡hala!, que la cosa no está para despreciar un momento.

¿Y esos rumores de "carta de libertad"? Francamente, nos parece un poco lanzado al aburir ese juicio o probable decisión. Porque si bien se piensa, el jugador en cuestión ha resuelto muchas papeletas al equipo y acaso cualquier día tenga que resolver una más.

¿No recuerdan la de León? Que si Palomo no viene, que si Torralba no viene... Y que—con sacrificio y todo—hubo de acudir el muchacho a «resolver la papeleta».

¡Ah! Y que no es jugador "compensado". Luego, con lo poco que cuesta al equipo—él ya tiene edad para cuidarse—no precisa de atenciones de los demás—bien puede seguir donde está, por si otra "papeleta"...

Total, y así lo esperamos, que lo de la «carta» fué cosa de un momento, pasajera... En una palabra, que «no existió».

Como tampoco parece que existe el entrenador. Porque en la banda habla pocas veces en voz alta—aunque se oyen muchas voces en los campos de fútbol—, pero, al menos, antes aparecía por aquí en los entrenamientos.

Y ahora resulta que no viene. ¿Tiene la gripe? Pudiera ser, porque este tiempo... Pero, si no la tiene, el entrenador—con los respetos consideradísimo que nos merecen los demás—

# Doña Francisca Labrador Mateos

Ha fallecido hoy día 4 de Noviembre de 1954

a los 71 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsolados hermanos don Aniceto y don Antonio Labrador Mateos; hermano político don Francisco Pascual; sobrinos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana, a las diez y media en la parroquia de Santo Tomás y acto seguido a la conducción del cadáver desde la casa mortuoria José Zorrilla, 107, al cementerio del Santo Angel de la Guarda.

La misa de privilegio se rezará en la misma iglesia el sábado día 6, a las nueve

## ANUNCIOS POR PALABRAS

TRABAJO	GANADOS Y AVES
NECESITO pastor. Julio Herranz. Revenga.	CHOTA suiza, buena clase, 17 meses, vendo. Caretera La Granja-Torrecañales, kilómetro 3, finca Cabrejas.
ENSEÑANZAS	VENDO setenta reses lanaras de vida. Cayo Ayuso, Aldeanueva del Campanario.
BACHILLERATO. Comercio. Magisterio. Ingreso. Primera Enseñanza. Reparación. Liceo Segoviano. San Esteban, 4. Teléfono 2504.	VENDO vaca suiza recién parida del segundo, en Collado Hermoso. Tomás Sanz.
VARIOS	SARZA 15 meses, blanca. Razón: Bar Lázaro. Muerte y Vida, 7. Segovia.
GALLINEROS. Defiendo de enfermedades a su gallinero y aumento la puesta. Premiado en varias Exposiciones.	SUIZA cuatro meses, del segundo, buena producción, vende, en Rianza, el Blanquillo.
VENTAS	YEGUA preñada y con rastra, vende Yegua Rincón. Zamarramala.
MESAS mármol para bar, vende. Teléfono 2445. Infanta Isabel, 6.	SEMENTAL cabrio, 30 meses, capa negra, vende Francisco Arranz. Cuevas de Provanco.
LA MEJOR compra, una máquina de coser. La mejor máquina, una Wertheim, Wertheim, Wertheim. San Francisco, 23.	VENDO dos cerdas, unas siete arrobas. Escultor Marinas, 28.
«IBERIA» Radio. Sensacional, elegante y duradero. Al contado y a plazos. Cecilio Martín. Turégano.	VENDO 60 ovejas. Para tratar, con Braulio Martín. Navas de Oro.
VEINTIOCHO obradas y casa en Turégano. Luis Borreguero. Doctor Velasco, 17. Segovia.	CINCO ovejas extraviadas, merinas, con hierro T. Avisar Tomás Moreno. Montterrubio. Gratificará.
MOTOR explosión 6 caballos, vende. Tratar: Cesáreo de Frutos. Villacastín.	DEPOSITADAS dos vacas terrenas, una pinta, otra morucha, orejas rasgadas. Alcaldía de Abades.
SUBASTA, 25 Noviembre, por pliego cerrado, 215 olmos ribera Castejón, 4.º lote, término Villaverde de Iscar (Segovia), enseñará guarda. Pliego condiciones en San Esteban, 14, Sr. Castro, Segovia, y en Caserio Castejón.	
EJES con ruedas de goma para carros de labranza y tractores. Fabricación garantizada. Fundación Velasco. Salud, 8. Valladolid.	
ACCESORIOS La Unión le venderá la moto «Iso» en sus tres tipos.	
DESGRANADORAS de maíz, cortaflores, cortarraices. Molinos. Jesús Horcajo.	
ARADOS para tractores (para poner surcos). Cultivadores. Bisurcos y trisurcos. Accesorios. Jesús Horcajo.	
VENDO, o cambio por Gari, motocicleta G. A. C., seminueva. Muzio Muñoz Sancho. Chatún.	
VENDO casa traviesa Obispo Quesada, 5 (frente Estación).	

## M. JEAN BOUZET

Profesor del Instituto Hispánico de la Sorbona y del Curso de Verano para Extranjeros en Segovia Falleció en París el 26 Octubre 1954 EL DIRECTOR Y PROFESORES DE LOS CURSOS DE VERANO DE SEGOVIA. Al comunicar tan sensible pérdida, ruegan una oración por su alma. La misa que se reze el viernes, día 5 de Noviembre, a las diez de la mañana, en la iglesia de la Santísima Trinidad, de esta ciudad, será aplicada en sufragio del finado.

Corresponsal

# Cavestany presidió la inauguración simbólica de 25 bodegas cooperativas en La Mancha

## En Valdepeñas recibió el nombramiento de presidente honorario de todas las Cooperativas de la región.

Valdepeñas (Ciudad Real), 3.—Bajo la presidencia del ministro de Agricultura, señor Cavestany, y con asistencia del delegado nacional de Sindicatos, señor Solís; director general de Coordinación, Crédito y Capacitación Agrícola, jefe nacional de Cooperativas; gobernadores civiles de Albacete, Cuenca, Toledo y Ciudad Real y otras jerarquías provinciales y locales, se ha celebrado la inauguración oficial de una nueva nave bodega con capacidad para cien mil arrobas de vino de la Cooperativa del Campo de esta localidad.

A las cinco de la tarde llegó a Valdepeñas el ministro de Agricultura, acompañado del delegado nacional de Sindicatos y del gobernador civil, señor Del Moral, siendo saludados, a los acordes del himno nacional, por un inmenso gentío que no cesó de aplaudir y vitorear a Franco y al ministro.

Una vez en el recinto, fueron saludados por las autoridades locales en compañía de las cuales recorrió detenidamente las instalaciones de la bodega y fueron obsequiados con la prueba de ricos caldos.

Seguidamente, el ministro ocupó asiento en una pequeña tribuna y el cura párroco procedió a la bendición del local, rezándose luego un padrenuestro.

A continuación, el presidente de la Cooperativa local, D. Afrodio González, en nombre de todos los cooperativistas de La Mancha, hizo entrega al señor Cavestany de un pergamino por el que se le nombra presidente honorario de todas las Cooperativas de La Mancha. Luego pronunció unas palabras el jefe de la Cooperativa de Manzanares, quien hizo un resumen del presente y futuro de las nuevas Cooperativas inauguradas.

Después y en medio de una clamorosa ovación, que se repitió en distintos momentos del discurso, hizo uso de la palabra el ministro de Agricultura, el cual pidió a los labradores una unión más estrecha en todos los órdenes de cooperación, como igualmente les recordó que cumplirán las consignas dadas por el ministerio en el orden de producción y reposición de nuevos terrenos de viñedos.

Terminado su discurso, el señor Cavestany impuso la medalla del Mérito Agrícola al jefe provincial de Cooperativas de Ciudad Real, señor Martínez Torres, por la labor desarrollada en beneficio de los labradores de la provincia y terminó el acto con vivas a Franco y «Arriba España».

El señor Cavestany fue despedido con los mismos honores que a su llegada y entre vítores y aclamaciones del vecindario.—Cifra.

El señor Cavestany, hijo adoptivo de Madridejos

Manzanares (Ciudad Real), 3.—El ministro de Agricultura, don Rafael Cavestany, presidió ayer la ceremonia simbólica de inauguración de 25 bodegas cooperativas, con una capacidad total de 301.000 hectolitros de vino, en 21 pueblos de La Mancha, debidas a su iniciativa y al esfuerzo aunado del ministerio de Agricultura y de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo, en actos diversos celebrados en el transcurso del día en Madridejos, Villarta de San Juan, Manzanares y Valdepeñas.

En Madridejos, después de la inauguración de la Cooperativa, el alcalde dió lectura del acuerdo del Ayuntamiento por el que se nombra al señor Cavestany hijo adoptivo de la localidad. Con tal motivo se cruzaron discursos entre el alcalde y el homenajeado. En Villarta inauguró otra bodega cooperativa, que ha costado 1.284.000 pesetas.

A las dos y media de la tarde, el ministro llegó a Manzanares, donde presenció la obras de construcción de una bodega cooperativa modelo y después almorzó en el parador de turismo.

A continuación salió para Valdepeñas, donde se celebraron diversos actos.—Cifra.

# El premio Nobel de Física a dos sabios de origen alemán

## Los profesores Max Born y Walter Bothe

Estocolmo, 3.—La Academia de Ciencias sueca ha concedido el premio Nobel de Física para 1954 a los profesores Max Born y Walter Bothe, de 72 y 62 años de edad, respectivamente, por sus estudios en materia física nuclear.

Ambos profesores son de origen alemán, y la Academia, al anunciar la concesión del premio, informa que se le concede a Born «por sus importantes investigaciones sobre la mecánica de «dos Cuanta» y «especialmente por su interpretación estadística de la función ondulada», y a Bothe, por su «método de la coincidencia» y los descubrimientos realizados haciendo uso del mismo.—Efe.

El de Química al Dr. Linus Pauling

Pasadena (California), 3.—El doctor Linus Pauling, químico del Instituto de Tecnología de California, que ha sido galardonado con el premio Nobel de Química, se ha destacado en este campo de la investigación desde que contaba treinta años. El profesor, que actualmente tiene cincuenta y cuatro años, fué calificado como «prodigio de la ciencia norteamericana» en 1931, cuando obtuvo la Medalla Willard Gibbs que le otorgó la Sociedad Americana de Química. Este primer galardón se le concedió no sólo por sus trabajos químicos, sino físicos y biológicos.

# Arris, limpio de terroristas

## Los franceses liberaron la ciudad

### ▲ Toque de queda en las zonas de atentados

### ▲ Francia culpa de los incidentes a Egipto

Argel, 3.—Las fuerzas acorazadas francesas han logrado liberar la ciudad de Arris, que se encontraba aislada por fuerzas rebeldes, pero éstas se encuentran aún en las inmediatas regiones montañosas. Los vehículos acorazados se abrieron paso a través de unos cuatrocientos hombres armados y atrincherados en los pasos montañosos.

El secretario de Estado para el Ejército, Jacques Chevalier, que se encuentra actualmente aquí, dijo: «Harian falta muchos hombres y mucho tiempo para someter a los proscritos que se encuentran en los montes Aurés.»—Efe.

### TOQUE DE QUEDA

Argel, 3.—El gobernador general ha decretado el toque de queda en las zonas donde se han cometido atentados. La región de Constantina ha quedado totalmente aislada, pues los rebeldes cortaron las líneas telefónicas. En Azagga, varios millares de quintales de corcho fueron incendiados, rociándolos con gasolina. Las pérdidas suponen 52 millones de francos.

En una ventana del edificio de Radio Argel fueron colocadas tres bombas, cuya explosión sólo ocasionó daños materiales. Otros atentados terroristas se han registrado en distintos puntos, y hay que lamentar varios muertos y pérdidas materiales.—Efe.

### INCLUPAN A EGIPTO

París, 3.—Los círculos oficiales franceses insisten en culpar de los incidentes que se producen en sus territorios norteafricanos a las emisiones de «La Voz de los Arabes», situada en El Cairo. Altos funcionarios aludieron hoy a la posibilidad de que Francia suspenda sus compras de algodón egipcio si dicha emisora no cesa en su llamamiento nacionalista.—Efe.

# Todas las víctimas del accidente de Ronda murieron instantáneamente

## ▲ Ayer fueron conducidos los cadáveres a Málaga

Ronda (Málaga), 3.—A mediodía de hoy se ha procedido a la retirada de los doce cadáveres e identificación de los mismos, en el accidente de aviación ocurrido ayer al transporte militar de Málaga a Jerez.

Durante toda la noche han permanecido en el lugar del suceso, denominado «Cerro de los Machones», el coronel y otros jefes y oficiales del regimiento de Infantería de guarnición en Ronda, así como fuerzas de la Guardia Civil.

A las diez y media llegó un coronel de Aviación de Málaga con material y un teniente coronel del mismo Arma, con ambulancias para retirar los cadáveres.

El sargento de Aviación, José Gómez Martínez, fué identificado por la sortija de boda en la que iba grabado el nombre de su esposa y la fecha del enlace.

Los cadáveres de los once tripulantes han sido llevados a Málaga, y el del encargado de la grana de la base de Jerez, Pedro López Romero, que viajaba también en el aparato, será llevado a aquella ciudad gaditana.

Algunos de los cadáveres están completamente destrozados y uno, hallado a seis metros del avión, había quedado desnudo y aparecía con la cabeza destrozada y salida de la masa encefálica. Según el dictamen médico, la muerte de todos ellos se produjo instantáneamente.

El accidente causado al parecer por la falta de visibilidad y la lluvia que caía, ocurrió en una zona llena de tajos, donde reinan fuertes vientos encontrados. Al chocar el aparato rebotó y fué a parar a 50 metros de distancia.—Cifra.

### Motorista arrollado y muerto por un autobús en la Gran Vía

Madrid, 4.—Bonifacio Barba Lostán, de treinta y cuatro años, practicante, domiciliado en García Morato, 12, fué arrollado en la Gran Vía, por donde marchaba conduciendo una Vespa, por un autobús de dos pisos. Trasladado a la Casa de Socorro del Centro fué asistido por el médico de guardia, don Luis Martínez Sanz, que le apreció fractura de pelvis, traumatismo de abdomen y heridas múltiples en la pierna izquierda, calificando su estado de pronóstico muy grave. Trasladado al Hospital Provincial, el infortunado motorista falleció a las once de la noche.

### Nueve heridos al volcar un autobús

Ecija (Sevilla), 3.—En su viaje de Sevilla a Ecija sufrió el revontón de una de las ruedas delanteras un autobús que volcó. Resultaron heridos el conductor, Rafael Flores, y Carmen Bermudo, ambos de pronóstico reservado, y con heridas leves Mercedes Priego, Antonio López, David Gómez, Mercedes Martínez, Clara Duarte, Rafael Córdoba y Rafael Romero.

### Perece por beber un ácido en vez de vino

San Sebastián, 3.—Antonio Cortés, de sesenta años, al disponerse a comer bebió equivocadamente de una botella que contenía un ácido, confundiendo con vino. Trasladado rápidamente a la Casa de Socorro, falleció a poco de ingresar.—Cifra.

### La esposa del general Rueda, herida en accidente de automóvil

Córdoba, 3.—Cerca del puente de Pedroche, un automóvil conducido por Francisco Rueda resbaló en el firme de la carretera, se salió de ella y dió una vuelta de campana. Resultó herida de pronóstico reservado doña Carmen Cortés Díaz Fragero, esposa del general Rueda, con domicilio en Madrid, en la calle de Rodríguez San Pedro, 51, de esta capital. Cifra.

### Robo de joyas por valor de 300.000 pesetas

Barcelona, 3.—Durante la pasada noche se perpetró un importante robo de joyas en el domicilio particular del industrial don Emilio Berenguer. Los ladrones se llevaron distintas joyas, valoradas en 300.000 pesetas.

# BAR LAZARO

Muerte y Vida, 7. Teléfonos 1214-2619. Comunica a sus clientes, amigos y público en general que tiene Lotería para Navidad y que dará un premio como en años anteriores. Mucha suerte y un cariñoso saludo de los hermanos LAZARO y PABLO MARÍA. Núms. 23.321, 23.322, 8.923 8.924, 23.325, 23.326, 23.327, 23.328, 23.329, 23.330.

# EL QUE HACE PUBLICIDAD

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

# GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ. Especialista en partos y ginecología. Consulta diaria de 11 a 2. Avenida del Padre Claret, número 12. Teléfono 2222. Clínica Quirúrgica y de Maternidad de Nuestra Señora de Salud. Velarde, 4. Teléfono 2610.

JOSE LUIS SAMPEDRO. Medicina general. Rayos X. Radiografía, Radioscopia. Aguilafuente.

GABRIEL SANZ DELGADO. Garganta, nariz y oídos. (Ex ayudante del doctor Hinojar). Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 6. Avenida Fernández Ladreda, 10. Segovia. Teléfono, 2811.

JESUS H. CANO. Médico-oculista. Ex interno del Hospital de San Carlos y del Hospital Provincial de Madrid por oposición. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6. Avd. Fernández Ladreda, 6. Segovia. Teléfono 2713.

D. VIDAECHEA. Médico-oculista. del Hospital, Oftalmólogo del Estado por oposición. Colón, 1. Consulta diaria: 12 a 2 y 5 a 6. Teléfs.: Clínica 2049. Domicilio 1302.

No se devuelven los originales ni se mantiene correspondencia sobre los no solicitados.

# FLEMA DEL ASMA Disuella el Primer Día

La sofocación y el ahogo del Asma y de la Bronquitis, envanecan su organismo, minan su energía, arruinan su salud y debilitan su corazón. En tres minutos, MENDACO circula a través de la sangre, aliviando prontamente los ataques. Desde el primer día, la flema se solocante se fluidifica, facilitando así la respiración y proporcionando un sueño reparador. No es el MENDACO, ni un narcótico, ni cigarrillos, ni inyecciones. Simplemente, tómense las grageas agradables y sin sabor, del MENDACO, antes de las comidas y se librará del Asma y de la Bronquitis en poco tiempo. No importa cuantos años haya padecido de estos males, MENDACO ha tenido tanto éxito, porque lleva la normalidad al enfermo y facilita su respiración mejorándole notablemente su Asma en muy muy poco tiempo. Compre MENDACO a su farmacéutico, hoy mismo. (C. C. S., n.º 13 979.)

rosa ovación, que se repitió en distintos momentos del discurso, hizo uso de la palabra el ministro de Agricultura, el cual pidió a los labradores una unión más estrecha en todos los órdenes de cooperación, como igualmente les recordó que cumplirán las consignas dadas por el ministerio en el orden de producción y reposición de nuevos terrenos de viñedos.

Terminado su discurso, el señor Cavestany impuso la medalla del Mérito Agrícola al jefe provincial de Cooperativas de Ciudad Real, señor Martínez Torres, por la labor desarrollada en beneficio de los labradores de la provincia y terminó el acto con vivas a Franco y «Arriba España».

El señor Cavestany fué despedido con los mismos honores que a su llegada y entre vítores y aclamaciones del vecindario.—Cifra.

El señor Cavestany, hijo adoptivo de Madridejos

Manzanares (Ciudad Real), 3.—El ministro de Agricultura, don Rafael Cavestany, presidió ayer la ceremonia simbólica de inauguración de 25 bodegas cooperativas, con una capacidad total de 301.000 hectolitros de vino, en 21 pueblos de La Mancha, debidas a su iniciativa y al esfuerzo aunado del ministerio de Agricultura y de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo, en actos diversos celebrados en el transcurso del día en Madridejos, Villarta de San Juan, Manzanares y Valdepeñas.

En Madridejos, después de la inauguración de la Cooperativa, el alcalde dió lectura del acuerdo del Ayuntamiento por el que se nombra al señor Cavestany hijo adoptivo de la localidad. Con tal motivo se cruzaron discursos entre el alcalde y el homenajeado. En Villarta inauguró otra bodega cooperativa, que ha costado 1.284.000 pesetas.

A las dos y media de la tarde, el ministro llegó a Manzanares, donde presenció la obras de construcción de una bodega cooperativa modelo y después almorzó en el parador de turismo.

A continuación salió para Valdepeñas, donde se celebraron diversos actos.—Cifra.

# Comparamos MIEL Anís CASTELLANA

# Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles

## Vía y Obras 2.ª Sección

### Supresión de la guardería en el paso a nivel del kilómetro 1,718 de la línea de Segovia a Medina (Camino de las Carboneras)

#### AVISO

Para dar cumplimiento a lo dispuesto en la O. M. del 29 de Marzo de 1935, por el presente se comunica que el paso a nivel del Km. 1,718 de la línea de Segovia a Medina (camino de Las Carboneras. Término municipal de Hontoria) quedará suprimida su guardería, fijándose en su lugar, sobre ambos lados del camino y a una distancia de 10 ms., los correspondientes cartelones de «ATENCIÓN AL TREN», e igualmente, a 600 metros antes y por ambos lados de la vía, el de «SILBAR» del tren como aviso de su proximidad, quedando con ello cumplimentada la O. M. del 18 de Julio de 1935.

Lo que se hace públicamente para conocimiento de todos. Valladolid, a 28 de Octubre de 1954.—El jefe de la 2.ª sección de Vía y Obras de la Renfe, Nicasio Escriba López.

Máquinas de escribir NUEVAS de Oficina y Portátiles, Sumadoras, Única Casa con garantía absoluta y Servicio Mecánico Hispano Olivetti. Alberto González. San Francisco, 23. Teléfono 12 92.

# Nuevas Pañerías

Por vender solamente paños para caballero le pueden ofrecer siempre: Últimas novedades, calidades seleccionadas y precios sin competencia

# Cartelera de Espectáculos

**CINE LAS SIRENAS**  
SOBRE LA PANTALLA PANORAMICA, ESPEJO MILAGROSO  
Brillante estreno. Viernes: 7,30 y 11 noche  
Una película de masas que subyugará a las masas:  
Columbia Films S.A. presenta  
RITA HAYWORTH STEWART GRANGER  
CHARLES LAUGHTON  
SIR CEDRIC HARDWICKE BASIL SYDNEY MAURICE SCHWARTZ ARNOOLD MOSS ALAN RADEL  
SALOME  
Color por Technicolor  
PRODUCTOR: BUDDY ADLER DIRECTOR: WILLIAM DIETERLE  
Una superproducción gigantesca, espectacular y fastuosa en magnífico y moderno tecnicolor valorado por la pantalla «Miracle Mirror».

**CINE JUAN BRAVO**  
VIERNES, 5, en función de 7,30  
¡DINAMICO, VIOLENTO, ARROLLADOR!  
James Cagney en su mejor interpretación:  
VENENO IMPLACABLE

**CINE CERVANTES**  
TRES UNICOS DIAS: VIERNES A DOMINGO  
Butaca 10 pesetas en todas las secciones  
Una grata fiesta para los espíritus selectos  
MOIRA ROBERTO Y DOMILLA  
SHEARER ROUNSEVILLE TCHERINA  
Los Cuentos de Hoffmann  
MICHAEL POWELL y EMERIC PRESSBURGER  
Una película apta sólo para aquellas personas que, por especial favor de Dios, aman la música.  
Un espectáculo maravilloso sobre la pantalla panorámica.

**Cine Victoria**  
Tº 29-36  
HOY: 7,30 y 10,45  
Vivien Leigh - Lawrence Olivier  
LADY HAMILTON  
MAÑANA: Programa especial con motivo de los festejos organizados por la Banca y Bolsa. Sesión especial de ilusionismo, en la que tomarán parte, desinteresadamente, consumados artistas segovianos, y estreno de la gran película  
HOMBRES  
Por Marlon Brando y Teresa Wright  
Funciones: 7 tarde y 10,45 noche  
Encargue con tiempo sus localidades

**GRANJA AVICOLA MOLINA**  
Eras, 19, Valladolid  
Comienza campaña de incubación  
Solicite catálogo de precios  
**POLLUELOS**  
LEGHORN  
POLLITAS  
SEXADAS  
RECIENTES  
NACIDAS  
CATALOGO GRATIS!  
"Gallinópolis"  
GOYA, 6 - MADRID - TEL. 25.68.11

## FRANCO: «NUESTRO PAIS ES ESENCIALMENTE GANADERO»

Se están resolviendo ahora los problemas de siglos de desidia y abandono

**El Gobierno apoyará cuanto beneficie la gran riqueza pecuaria de nuestra Patria**

Madrid, 4.—Al recibir en audiencia ayer el Generalísimo a la Comisión ejecutiva de la I Asamblea Nacional de Veterinarios titulares de España, presidida por don Rafael Muñoz Cañizares, y al contestar al discurso pronunciado por éste, cuando le hizo entrega de las conclusiones, S. E. el Jefe del Estado, recogióndolas con gran satisfacción, por el fiel reflejo de la labor realizada en defensa de la salubridad pública y de la riqueza pecuaria, contestó con las siguientes palabras:

«Nuestro país es esencialmente ganadero, pero tras unos siglos de desidia y abandono, se encontró con una ganadería degenerada por la escasez de pastos y de albergues, problemas que se están resolviendo ahora.»

El Generalísimo prometió el apoyo del Gobierno en todo cuanto redunde en beneficio de la sanidad nacional y de la gran riqueza patria que representa la ganadería.

Los miembros de la Comisión salieron altamente complacidos con estas palabras de aliento y cariño para con los veterinarios, pronunciadas por el Caudillo.

## PESAME DEL CAUDILLO AL SHA DE PERSIA

Madrid, 4.—Su Excelencia el Jefe del Estado ha enviado al Sha de Persia un telegrama en el que expresa a Su Majestad Imperial su condolencia personal y la del Gobierno y el pueblo español por el fallecimiento, en un accidente de aviación, del príncipe heretero, S. A. I. Ali Reza Palhavi, hermano del Monarca del Irán.

## El debate francés sobre el rearme alemán se celebrará el 14 de Diciembre

Y se espera que también se debata entonces el acuerdo sobre el Sarre

Paris, 3.—La Asamblea Nacional francesa ha acordado hoy por abrumadora mayoría de votos que el debate sobre el Acuerdo firmado en París sobre el rearme alemán comience el 14 de Diciembre próximo. La Asamblea aceptó las propuestas de Mendès-France para que se tome en consideración cuanto antes el tan discutido Plan por el que la Alemania Occidental creará un Ejército de medio millón de hombres, encuadrado en los Pactos de Bruselas y de la O. T. A. N.

## ¿Pondrán en libertad a Von Neurath?

Berlín, 3.—El comisario soviético de la zona oriental, Puchkin, ha propuesto a las autoridades aliadas que sea puesto en libertad el antiguo protector de Bohemia, Von Neurath, que es el preso de mayor edad de cuantos se encuentran en la cárcel de Spandau, y que está condenado a quince años.

Von Neurath se encuentra muy delicado de salud. Tiene ochenta y un años.

La noticia de la nueva actitud soviética fué transmitida por la «radio» de la zona roja.—Efe.

## Activas gestiones de RUIZ-GIMENEZ para intensificar el cambio cultural con CHILE

Santiago de Chile, 3.—El ministro español de Educación Nacional, don Joaquín Ruiz-Giménez, ha efectuado activas gestiones durante la visita oficial que realiza a Santiago de Chile para facilitar e intensificar los intercambios culturales.

Al referirse a las reuniones que ha celebrado con los ministros de Economía y de Educación de Chile para lograr un mayor intercambio cultural, declaró: «Para vincularnos espiritualmente debemos pasar por encima de las barreras materiales.»

El ministro español saldrá en breve para Montevideo para asistir a la Asamblea de la Unesco, y ha manifestado acerca de esta reunión que «tema un momento difícil por la acción que puede llevar a cabo la delegación soviética. (Se puede temer—dijo—que ahora traten de aprovechar la forma tan propicia que se les ofrece para entorpecer la labor de la Unesco y para realizar su propaganda dirigida a los países americanos.»

## Se confirma el predominio democrático en la Cámara de los Estados Unidos

En el Senado parece que tendrán también mayoría, aunque sólo por un voto

**No hay tendencia definida contra el partido republicano o la administración Eisenhower**

**El Presidente continuará su programa de política exterior sin modificaciones fundamentales**

Washington, 3.—En su conferencia de Prensa de hoy, el Presidente Eisenhower dijo que esperaba continuar desarrollando su programa de política exterior sin modificaciones fundamentales, pese a que la Cámara de Representantes está controlada por los demócratas. Las ansias de paz del mundo, declaró, son demasiado grandes para que la situación política interna de los Estados Unidos pueda constituir un obstáculo en su camino.

Añadió que confiaba mucho en el apoyo demócrata a una gran parte de su política exterior, aunque también espera que se registren diferencias de criterio en cuanto a los aspectos económicos de aquélla.

Dijo que la política exterior es la cuestión que atrae constantemente la atención de los elementos más idealistas y teóricos de los dos partidos, hecho que ha podido comprobar a través de todo el país.

Tratará de establecer planes con los demócratas, y con los dirigentes parlamentarios republicanos, sobre el curso futuro de las medidas legislativas fundamentales que propondrá la Administración.

Subrayó que todavía no ha pensado lo que hará, si bien se inclina a llamar a los demócratas para que cooperen sobre lo que llamó «ciertas bases».—Efe.

**LOS DEMOCRATAS, POR PRIMERA VEZ, CONTARÁN CON MAYOR NUMERO DE GOBERNADORES**

Nueva York, 3.—Los demócratas han logrado por vez primera desde 1951, contar con mayor número de gobernadores de Estado que los republicanos. Además de conservar en su poder todos los puestos que ya tenían, han expulsado a los republicanos de Nueva York y Pensilvania, Nuevo Méjico, Colorado y Arizona, son los otros cuatro Estados que el partido republicano ha perdido.

De los 33 puestos que ayer estaban en juego, el partido demócrata ha obtenido ya 17, y lucha por la conquista de los de Minnesota y Wyoming.

Se prevé que los resultados finales harán que los 48 Estados de la Unión estén gobernados por 28 demócratas y 20 republicanos (14 puestos no salieron a elección).—Efe.

## OREGON Y NUEVA JERSEY DECIDIRAN

Faltan aún los escrutinios de Nueva Jersey y Oregón. Si los republicanos consiguen conservar los dos escaños, las fuerzas se equilibrarán en la Cámara alta y habría 48 senadores de cada grupo. En tal caso, el vicepresidente de la República y presidente nato del Senado, Richard Nixon, tendría que intervenir en casos de empate.

Por el contrario, si los demócratas conquistasen uno de los puestos, ni siquiera el voto de Nixon remediaría la igualdad de fuerzas. Si triunfasen en ambos Estados serían los demócratas los que designarían a los presidentes de los diferentes Comités legislativos, cosa sumamente importante, lo mismo para la política interior como para la exterior de Norteamérica.

## ¿Mayoría demócrata?

En Nueva Jersey, a las cuatro de la madrugada, el candidato republicano Clifford Case asegura que ha triunfado sobre el demócrata Howell por la ligera mayoría de 1.388 votos.

Por el contrario, en el Estado de Oregón, en 2.399 de los 2.459 colegios el demócrata Neuberger ha obtenido 264.084 votos, frente a 263.993 a favor del senador saliente, Guy Gordon (republicano).

Si esta mayoría de Neuberger se confirmase, los demócratas dispondrían de un voto de mayoría en la Cámara Alta, gracias al apoyo del independiente Morse.

La actualidad de la «Ficha Azul» no ha pasado. En algunos sectores de la población existe una penuria que usted puede contribuir a mejorar con una pequeña cooperación económica mensual.

## LA MEDALLA CHINA DE LA LIBERTAD, A FERNANDEZ CUESTA

El ministro español recibió a los repatriados chinos

Madrid, 4.—En la tarde de ayer estuvo en el despacho del ministro secretario general del Movimiento, don Raimundo Fernández-Cuesta, la Misión de buena voluntad de los chinos anticomunistas repatriados de Corea, con el embajador de la China nacionalista.

El embajador de China explicó en breves palabras el significado de esta visita, y el señor Fernández-Cuesta, por su parte, les hizo saber que España había sido el primer país que combatió y venció al comunismo.

Seguidamente el embajador puso la Medalla de la Libertad a don Raimundo Fernández-Cuesta.

También visitaron los ex combatientes chinos la Academia Nacional de Mandos e Instructores «José Antonio».

## ITURMENDI entrega al nuncio apostólico el Voto Mediacionista de los abogados españoles

Madrid, 3.—En la mañana de ayer, el ministro de Justicia, señor Iturmendi, acompañado del decano del Colegio de Abogados de Madrid y presidente del Consejo General de los Colegios de Abogados de España, señor Escobedo, y del decano del Colegio de Abogados de Valencia, señor Molero, visitaron al nuncio de Su Santidad, monseñor Antoniutti, y le hicieron entrega de un libro con el ruego de que lo hiciera llegar a manos de Su Santidad el Papa, conteniendo el Voto Mediacionista formulado por el señor ministro de Justicia en representación de los abogados de España y de los Cuerpos jurídicos dependientes del ministerio de Justicia, con motivo del III Congreso Nacional de la Abogacía celebrado en Valencia el pasado mes de Mayo.

El libro, verdadera obra de arte, contiene además la motivación teológica del Voto, el texto del mismo y la adhesión a él de todos los Colegios de Abogados de España.

## ¿PACTO ESTE-OESTE?

Adenauer, con asombro general, hace suya la idea de un acuerdo con Rusia

Londres. (Servicio especial para EL ADELANTADO).—Adenauer encuentra ya de regreso en Europa. Y lo que más ha sorprendido a todos es la idea de que se hiciera eco en el Club Nacional de Prensa de Washington sugiriendo la conclusión de un acuerdo de no agresión entre el Este y el Oeste.

La sorpresa ha sido general y más en Londres y en París que en Washington: para éste es toda cuestión de tacto y de vigilancia; pero en Europa es precisamente una especie de rivalidad por llegar antes a las puertas del Kremlin, y en esta carrera pudiera adelantarse a los demás países Alemania, o ser mejor acogida que ellos por el Kremlin.

Adenauer, en una situación demasiado débil dentro de su país, ha buscado la forma de acabar con las críticas y probar ante su pueblo que está decidido a llevar negociaciones con Rusia, gozando así del doble apoyo de Moscú y de Washington, lo que constituiría un golpe mortal para la oposición socialista y nacionalista dentro de su país.

La idea de llegar a un «statu quo» gana terreno dentro de Rusia misma. Moscú se muestra dispuesto a reconocer, al menos de hecho, la existencia de la República Federal, y proponer ofertas halagadoras a los hombres políticos de Bonn, dando facilidades para una colaboración económica y cultural.

La U. R. S. S. no reaccionará ante el rearme alemán con mayor violencia que ante la solución de la cuestión de Trieste.

Según el canciller, no le ofrecen grandes temores a la Unión Soviética esas doce divisiones alemanas que van a ser creadas a este lado del Oder. La razón es clara y convincente: Moscú tiene enormes masas de ataque estacionadas en la Alemania occidental y sobre el territorio de sus satélites, sin hablar de las que posee en su mismo territorio.

La vigilancia se impone, a juicio de Adenauer: Rusia no tiene otro objeto en toda su política que adelantarse a los peones sobre el mapa de Europa e ir haciendo caer uno a uno los demás países bajo su imperialismo comunista.

ESTADOS UNIDOS  
¿Qué piensa Eisenhower de estos proyectos del canciller? ¿Se los dio a conocer Adenauer en su reciente visita? La pregunta se le ha hecho, y con tacto la ha contestado el político alemán.

«No hemos hablado de semejante tema ni Eisenhower ni yo en nuestras últimas conversaciones; pero no estoy por esto menos convencido de que Washington apoyará toda política que se esfuerce en resolver favorablemente la unidad del mundo libre.»

Londres se muestra más reticente: no sería tan fácil interponerse entre Moscú y Bonn, como lo ha hecho constantemente entre Bonn y Washington.

LOPEZ MAC MILLAN

## ¿Quiere Vd. que sus gallinas pongan más?

Deles vino y cerveza

Las Palmas, 3.—Una gallina que bebe vino y cerveza, en el pueblo de Vega de S. Mateo, de esta isla, puso el pasado día 23 tres huevos de una sola vez; al día siguiente dos, y el 26, un huevo de tres yemas.—Cifra.